

[Texte]

**The Chairman:** Yes, Mr. Chappell.

**Mr. Chappell:** What would the industry think if the government carried the insurance? You people put it in and if you piled it up your premiums obviously could be lessened, rather than with the private insurance group.

**Mr. Grantham:** We are private enterprise and we believe that we should not infringe upon the right of the private insurance industry to earn their dollar as well.

**Mr. Chappell:** I see your point, but you do not want to encourage them to go any further.

**Mr. Grantham:** No, I believe there is a level that should be established based on the risk attached to the different types of operation. We are fully in agreement with its being mandatory that the operator purchase insurance. We are fully in agreement with the absolute liability and sole liability. Our only concern is that we may lose sight of the fact that there are differing degrees of risk associated with the different operations. We are somewhat concerned about even asking this Committee to extend government indemnity down into the area where private insurance is available but as we say in the brief we do believe strongly that this is the better alternative than asking everybody, regardless of the degree of their risk, to insure for \$75 million.

**Mr. Chappell:** Thank you.

**The Chairman:** Thanks, Mr. Chappell. The meeting is now adjourned.

#### AFTERNOON SITTING

• 1612

**The Chairman:** Gentlemen, I would like to call the meeting to order. We have with us this afternoon, for further consideration of Bill C-158, two representatives from Hydro-Québec. To my immediate right we have Mr. A. E. Gadbois, Q.C., and beside him is Mr. Réal Boucher, who is the Co-ordinator of Nuclear Projects. Mr. Gadbois is the Associate Chief Counsel for Hydro-Québec.

And again, this afternoon, on the sidelines, we have Mr. Paul Hamel, Scientific Adviser, Atomic Energy Control Board, and Mr. Reilly Watson, Legal Adviser, Atomic Energy Control Board.

On behalf of the Committee I would like to welcome our witnesses here this afternoon

[Interprétation]

**Le président:** Oui, Monsieur Chappell.

**M. Chappell:** Que penserait l'industrie de l'idée selon laquelle le Gouvernement assumerait les frais de l'assurance? Vous verseriez vos primes et si vous les groupiez, vos primes seraient évidemment inférieures à celles d'un groupe d'assurance privée.

**M. Grantham:** Nous sommes une entreprise privée et nous croyons que nous ne devrions pas porter atteinte aux droits de l'industrie privée de l'assurance de gagner son pain.

**M. Chappell:** Je comprends votre point, mais vous ne voulez pas les encourager à aller plus loin.

**M. Grantham:** Non, je crois qu'on devrait établir un niveau basé sur le risque que représente les divers genres d'exploitation. Nous sommes pleinement d'accord pour qu'on oblige l'exploitant à s'assurer. Nous sommes pleinement d'accord avec la responsabilité absolue et la responsabilité globale. Notre seule préoccupation est de perdre de vue le fait qu'il y a des degrés différents de risque associé aux diverses exploitations. Nous hésitons même un peu à demander à ce Comité d'étendre l'indemnité gouvernementale au domaine assurable par l'industrie privée, mais, comme nous le disons dans le mémoire, nous croyons fermement qu'il s'agit d'une meilleure solution que de demander à tous, indépendamment du degré de risque, de s'assurer pour 75 millions de dollars.

**M. Chappell:** Merci.

**Le président:** Merci, Monsieur Chappell. La séance est levée.

#### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président:** Messieurs, à l'ordre, s'il vous plaît. Nous avons avec nous cet après-midi, dans le cadre de notre étude du bill C-158, deux représentants de la Commission hydroélectrique de Québec. A ma droite vous avez M. A.-E. Gadbois, c.r. et, à ses côtés, M. Réal Boucher, coordonnateur des projets nucléaires. M. Gadbois est l'avocat en chef associé de la Commission hydroélectrique de Québec.

Nous avons de nouveau cet après-midi dans les banquettes du côté M. Paul Hamel, conseiller scientifique de la Commission de contrôle de l'énergie atomique et M. Rilley Watson, conseiller juridique du même organisme.

Au nom du Comité, je souhaite la bienvenue à nos témoins de la Commission hydroé-